

LA REVISTA AVICOLA ESPAÑOLA LEIDA EN MÁS PAÍSES

# SELECCIONES AVICOLAS



FEBRERO 1992



AVICULTURAS ALTERNATIVAS



# Más de 30 años al servicio de la Avicultura y de la Ganadería



Passeig Sant Joan, 18 - 08010 BARCELONA

Tel. (93) 245 02 13 - FAX (93) 231 47 67

Distribuidor para España de:



Sistemas de alimentación, silos y transporte de pienso.



Ponederos automáticos, semi-automáticos y slats de plástico.



Bebedores de campana, cazoletas y tetinas.



Ordenadores para naves avícolas e incubadoras.



Incubadoras.



Clasificadoras de huevos y automatización de incubadoras.



Básculas electrónicas.



Incineradores.



Pantallas de calefacción a gas.



Transportadores de huevos.

Sin duda alguna, los MEJORES equipos para su explotación



Más de 300 máquinas MOBA instaladas en España.  
Trabajan día a día, año tras año, sin parar.

Pueden clasificar y envasar  
**5.275.000 HUEVOS/HORA**  
**42.200.000 HUEVOS/DIA**  
**11.816.000.000 HUEVOS/AÑO**

***¡Estos son  
nuestros argumentos!***

**MOBA**

**Líder Mundial en Clasificadoras y Embaladoras de Huevos**

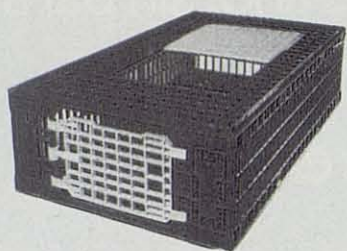
Agente Exclusivo

**a.  
salazar**

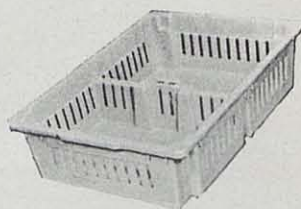
**Fiabilidad**

Teléfs. (93) 674 52 99 - 674 56 58  
Fax (93) 674 56 58 - Apartado 239 - San José, 46 A  
08190 SANT CUGAT DEL VALLES (Barcelona) SPAIN





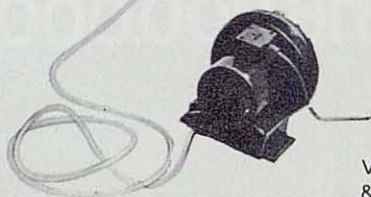
CAJAS PARA EL TRANSPORTE DE AVES  
Y CONEJOS



CAJA TRANSPORTE  
POLLITOS DE 1 DIA



BASCULAS DE 5, 10, 25, 50 Y 100 KG. DE CAPACIDAD



VENTOSA HUEVOS  
& BOMBA DE VACIO

Tel. (977) 75 54 60 - Fax (977) 77 03 40

Ctra. Constantí - Km 2,3  
43206 REUS

**COMAVIC, S.A.**

**¡Gracias a la  
Publicidad!**

La ayuda que la publicidad representa para esta revista permite sostener el módico precio de suscripción.

Justo es, pues, que los lectores correspondan a ello prefiriendo a los anunciantes que con su publicidad contribuyen a la mayor difusión de la revista.

Nuestras páginas de publicidad son la mejor guía para las adquisiciones de cuanto afecta a la avicultura. En ellas ofrecen sus productos las granjas, fábricas de piensos, constructores de material y laboratorios de reconocido prestigio.

Como la colaboración del anunciante merece el reconocimiento del suscriptor, sugerimos a nuestros lectores que correspondan a esta deferencia. Gracias.

**Flavomycin®**



**mejora el rendimiento  
en pollos**

Solicite información a: Laboratorios Veterin, s.a.

División Aditivos

Travessera de Gràcia, 47-49

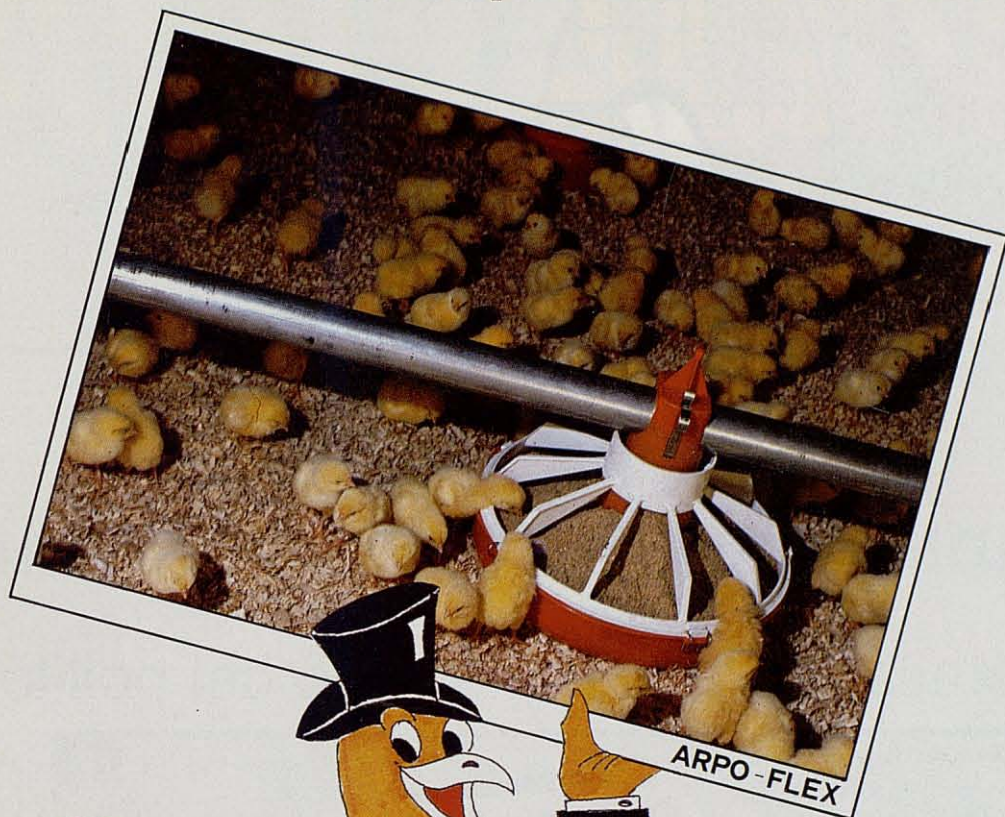
08021 Barcelona Tel. (93) 419 8111

**Hoechst**





# Un transportador con corazón



ARPO-FLEX



## ARPO-FLEX

Comedero que facilita el sistema de limpieza de la nave.

Tolva de fácil regulación y limpieza.

Salida de pienso en la tolva para pollos de primera edad.



**Equipos para  
Avicultura y  
Ganadería. S.A.L.**

SANTA MAGDALENA, 19 y 21  
APARTADO 195 - TEL (93) 892 08 78  
FAX: (93) 892 30 80  
08720 VILAFRANCA DEL PENEDES  
(Barcelona) España





# COORDINADORA NACIONAL AVICOLA

Empresa líder en el mercado del pollito



Extensa red comercial

CONCENTRE AQUI SUS OFERTAS Y DEMANDAS



Ardévol, 11. Tel (973) 31 28 62 - 31 28 66. Fax (973) 31 30 36  
Lunes mañana: (977) 38 54 82  
TARREGA (Lérida)



# AQUALINE

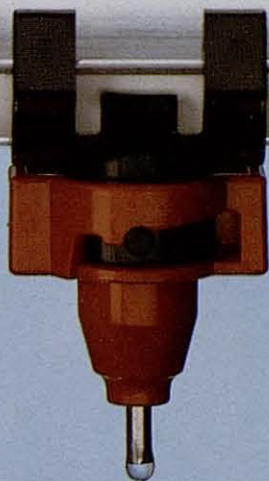
Sistema automático de agua para aves de todas las edades

**NOVEDAD  
TIGSA!**

**COPA**

**TETINA**

Tamaño real



**Sus aves se benefician de:**

- Agua limpia y abundante.
- Sin contaminación.
- Regulación según la edad.
- Más puntos de agua.
- Yacija completamente seca.
- Mayor espacio vital.

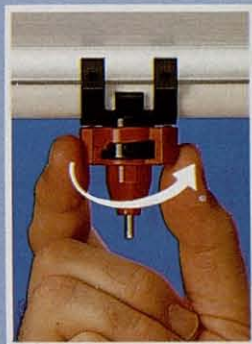
**Su explotación se beneficia de:**

- Escaso mantenimiento.
- Mayor capacidad.
- Cambio o intercambio de válvulas.
- Estanqueidad del sistema.
- Mejor índice de conversión.
- Ahorro de mano de obra.
- Menor inversión y mayor rentabilidad.

Fácil anclaje, mecanismo sencillo y exclusivo (tipo bayoneta), que se fija por dos puntos opuestos.



**TIGSA®**



**TÉCNICAS E INNOVACIONES GANADERAS, S.A.**

Ctra. C-243 de Vilafranca a Sant Sadurní, Km. 9,800 Apdo. de Correos: 307 08720 VILAFRANCA DEL PENEDES  
Teléfonos: 892 20 69 - 892 24 12 Fax: 892 15 66 Télex: 93377 TXSE-E



Nacido para ser líder.

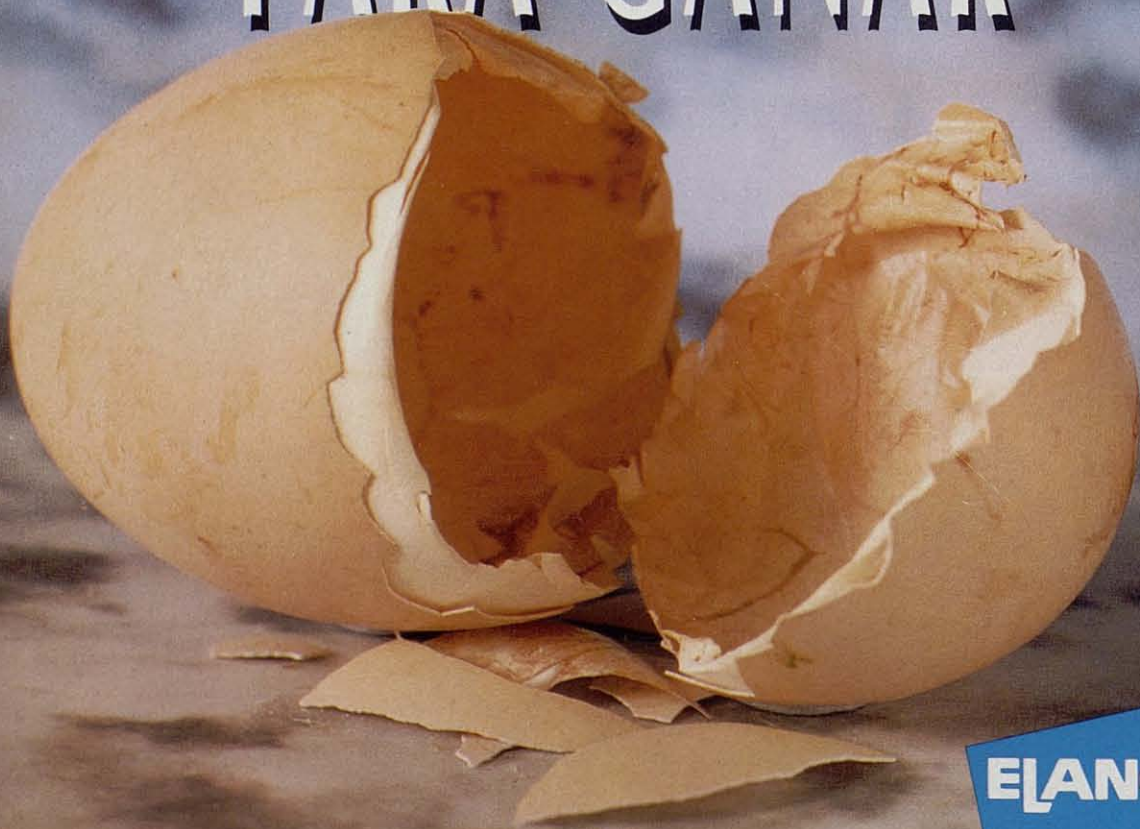
En rentabilidad. Con MAXUS obtendrá un beneficio económico adicional por pollo.

En rendimiento. MAXUS mejora el índice de conversión del pienso en carne, la ganancia de peso y aumenta el consumo de pienso.

En consistencia. Sus consistentes resultados convierten a MAXUS en un elemento estratégico verdaderamente eficaz.

Nuevo MAXUS de ELANCO.

# NACIDO PARA GANAR



**Maxus**

**ELANCO**

LIDERANDO EL CRECIMIENTO



# SELECCIONES AVICOLAS



VOLUMEN XXXIV    NUMERO 2    FEBRERO 1992

## SUMARIO

ARTICULOS ORIGINALES		OTRAS AVES	
La ecología y las	79	106	Incubación artificial de los huevos de faisán ( <i>Rivista di Avicoltura</i> )
La "labelización" comunitaria de las aves de corral	83	111	El mercado del foie-gras sigue desarrollándose a pesar de la crisis ( <i>L'Aviculteur</i> )
PRODUCCION DE HUEVOS		118	Congresos y Conferencias
Producción de huevos al aire libre en Francia: situación en 1991 y perspectivas de evolución ( <i>L'Aviculteur</i> )	89	123	Ferias y Exposiciones
Cómo evitar la puesta de huevos en el suelo en los sistemas alternativos ( <i>Hisex News</i> )	101	129	Noticias varias
		132	Nuevos productos
		135	Mercados avícolas
		136	Guía comercial
		140	Indice de anunciantes

SELECCIONES AVICOLAS es una publicación mensual de la Real Escuela de Avicultura. Redacción y Administración: Plana del Paraíso, 14. Tels. (93) 792 11 37 y 792 31 41. FAX (93) 792 31 41. 08350 Arenys de Mar (Barcelona). Fundador: Federico Castelló de Plandolit. Editor y Director: José A. Castelló. Asesor técnico: Albert Gurri Lloveras. Publicidad: Enrique García Martín. Impresión: Tecnograf, S.A. Torras i Bages, 33. Barcelona. Depósito legal: B. 429-1959. ISSN 0210-0541.

Los artículos aparecidos en SELECCIONES AVICOLAS son reproducidos de otras revistas científicas o de divulgación, o de estudios publicados por Centros Experimentales de todo el mundo, para lo cual cuenta con expresa autorización. La clave para conocer la fuente de una traducción es la siguiente: en las revistas que numeran correlativamente sus páginas de principio a fin de año, indicamos en primer lugar el

volumen, luego la o las páginas y en tercer lugar el año; en las que numeran cada número por separado, la segunda cifra se refiere a éste; en las que no indican el volumen, señalamos el año en primer lugar en sustitución de él. También se aceptan artículos originales que reúnan los requisitos que se indicarán a quienes los soliciten.

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA UN AÑO: España 3.000 Ptas (sin incluir IVA); Portugal 3.600 Ptas o 40 \$ USA; Resto extranjero 5.100 Ptas o 56 \$ USA. - NUMERO SUELTO: España 350 Ptas (sin incluir IVA); Portugal 5 \$ USA; Resto extranjero 6,50 \$ USA.

PORTADA: Simbolizando las aviculturas alternativas de que tratamos en este número, el pavo real. (De un mosaico del Palacio de Jaipur, India).



# Aviculturas alternativas

Hace ahora un año SELECCIONES AVICOLAS dedicó monográficamente su número de febrero de 1991 a las denominadas "aviculturas alternativas", tocando diferentes puntos en relación con las mismas.

Hoy, creyendo que podemos aportar algo más sobre el tema y aún a sabiendas de que la mayoría de nuestros lectores están más relacionados con la avicultura "industrial" que con estas facetas "alternativas", volvemos a dedicar un número íntegro de nuestra revista a las mismas. De esta forma, si el saber no ocupa lugar, como afirma el dicho castellano, creemos que con esta nueva aportación podemos hacer ver algunos nuevos aspectos del tema a nuestros lectores.

En realidad, no es poco lo que ha cambiado desde entonces en relación con el tema. De esta forma, cualquiera que lo haya seguido algo de cerca habrá visto que "esa otra avicultura" -como entonces la titulábamos- se está moviendo activamente, ofreciendo a quienes deseen diversificar sus producciones una interesante alternativa en que apoyarse para repartir los riesgos derivados de los avatares del mercado.

Aún tratándose de un número monográfico como el presente, bien sabemos que no podemos abarcar todos los puntos relacionados con la avicultura alternativa. Sin embargo, como podrá verse por la selección que hemos hecho de ellos, al menos hemos deseado tocar algunos de los aspectos más relevantes de la misma: la ya vieja polémica en torno a las gallinas en batería, las disposiciones actuales sobre los pollos "label", la situación de la producción de huevos al aire libre en Francia, el mercado del "foie-gras" también en el país vecino, los medios para evitar la puesta en el suelo y la incubación de los huevos de faisán. De esta forma y aunque sea a través de unas cuantas pinceladas, el lector podrá tener una visión global del tema. Luego, quien desee ampliar conocimientos en torno a aquella especie o producción que más le interese, siempre puede recurrir a la consulta de la cada vez más abundante bibliografía de que hoy disponemos.

Por último, permítasenos hacer una reflexión sobre este tema de la diversificación. ¿No estamos viendo todos los que estamos en el sector cómo la avicultura industrial se está cerrando cada día más y más en torno a unas potentes organizaciones o empresas que pugnan por hacerse con una cota cada vez mayor del mercado?. ¿Qué otra cosa puede significar, por ejemplo, la lucha entablada en el sector del pollo, en el cual se están dando unas oscilaciones de precios que no habían ocurrido jamás?.

En tales circunstancias, creemos que alguna de estas llamadas "producciones minoritarias" -por hoy- pueden ofrecer un puesto que ocupar en el futuro al pequeño o mediano avicultor que desee trabajar por su cuenta sin hallarse integrado en alguna de estas "macroempresas". De esta forma y sin tener que renunciar a su libertad, tal avicultor puede tener la posibilidad de introducirse en un mercado que, si bien ya no es "virgen", al menos no está tan trillado como para sufrir el envilecimiento que estamos viendo con las luchas de intereses que se mueven en torno a las Lonjas actuales. Que tendrá que poner mucha imaginación para comercializar sus productos, no nos cabe ninguna duda, pero el reto es tentador y creemos que vale la pena probarlo.

Con esta idea, brindamos lo aportado mediante este número de SELECCIONES AVICOLAS por el éxito de la empresa.



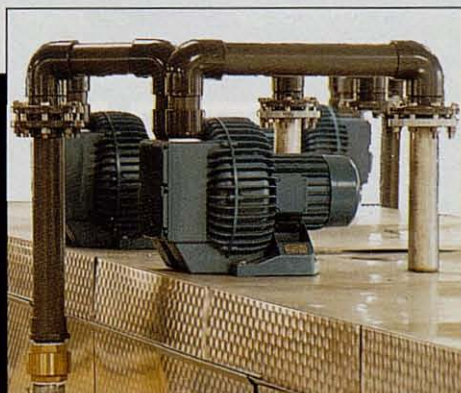


# TANQUE ESCALDADOR DE AIRE «JET»

*En operación*



- Menor temperatura de escaldado.
- Dos módulos independientes y acoplados sucio/limpio.
- Anchura de la vía de escaldado: 380 mm.
- Doble distribución de aire por vía.
- Ahorro energético.
- Totalmente construido en acero inoxidable.



## SUMER, LTD.

MAQUINARIA Y EQUIPO PARA MATADEROS DE AVES

Poligono Industrial Santa Rita • Calle 2, Nave 2 • 08755 CASTELLBISBAL  
(Barcelona) TELS.: 772 18 22 - 772 18 23 - 772 18 24 • FAX 772 18 21 • TELEX 51512 AVEX





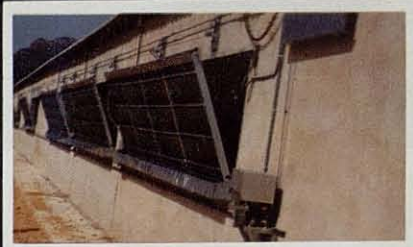
# Asegure LA RENTABILIDAD DE SU GRANJA CON UNA BUENA CLIMATIZACIÓN

Por eliminación de bajas por calor, aumento de la densidad de aves, mejora de la transformación en pollos y de la fertilidad en reproductoras, evita la caída de puesta y el descenso de tamaño en el huevo, etc. SON HECHOS PROBADOS.

TENEMOS SOLUCIONES PARA CUALQUIER NECESIDAD. VEA ALGUNAS:



Cabinas de inyección de aire frío para engorde de pollos, gallinas reproductoras, pavos, etc.



Abierto. Refrigeración por extracción con paneles abatibles de apertura automática.



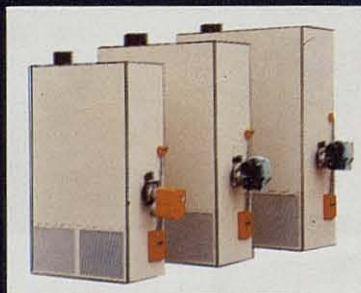
Refrigeración por extracción. Gallinas ponedoras, etc.



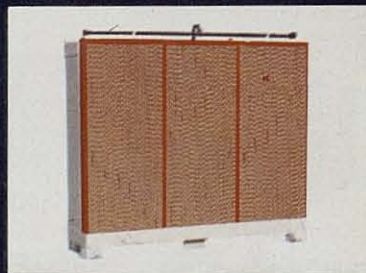
Refrigeración por inyección a baja velocidad. Gallinas ponedoras, pollos, etc.



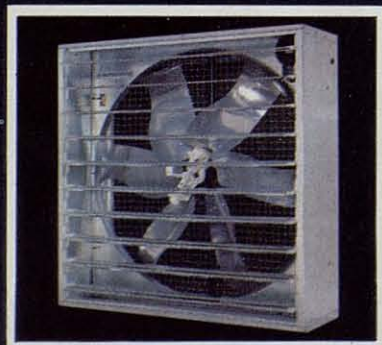
Refrigeración y calefacción por conducto de chapa. Codornices, pollitas, etc.



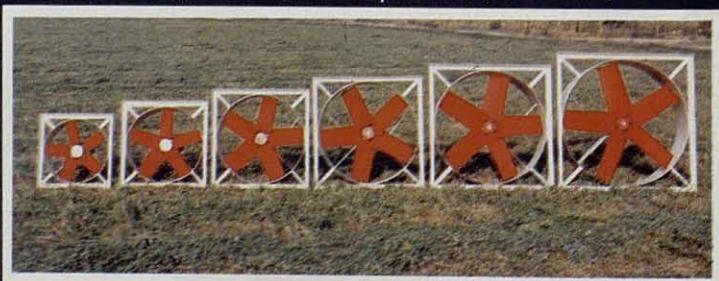
Generadores de aire caliente automáticos de gasóleo. Pollos, codornices, pollitas, etc.



Cabina de extracción e inyección a baja velocidad con panel de celulosa. Pollos, ponedoras, reproductoras, incubadoras, etc.



Ventiladores de gran caudal para extracción.



Ventiladores monofásicos y trifásicos regulables. Desde 8.000 a 40.000 m<sup>3</sup> horas.



## PROGANADERA

LÍDERES EN INNOVACIONES Y SISTEMAS PARA CLIMATIZACIÓN DE GRANJAS.

C.º Bajo Venta, naves 1 y 2. - Tels. (976) 50 41 06 - 50 34 12 • Fax (976) 50 34 12 - 50410 CUARTE (Zaragoza)